



Svet
Evropske unije

Bruselj, 16. april 2018
(OR. en)

Medinstitucionalna zadeva:
2013/0103 (COD)

5700/1/18
REV 1 ADD 1

WTO 11
ANTIDUMPING 1
COMER 10
CODEC 106
PARLNAT 90

UTEMELJITEV SVETA

Zadeva: Stališče Sveta v prvi obravnavi z namenom sprejetja Uredbe Evropskega parlamenta in Sveta o spremembi Uredbe (EU) 2016/1036 o zaščiti proti dampinškemu uvozu iz držav, ki niso članice Evropske unije, in Uredbe (EU) 2016/1037 o zaščiti proti subvencioniranemu uvozu iz držav, ki niso članice Evropske unije

- utemeljitev Sveta
- sprejeta v Svetu 16. aprila 2018

I. UVOD

1. Komisija je 11. aprila 2013 Svetu in Parlamentu predložila navedeni predlog o posodobitvi instrumentov trgovinske zaščite, s katerim se spreminjata trenutno veljavni protidampinška in protisubvencijska uredba (posodobitev instrumentov trgovinske zaščite).¹
2. Evropski parlament je stališče v prvi obravnavi sprejel na plenarnem zasedanju 16. aprila 2014.²
3. Odbor stalnih predstavnikov se je na seji 13. decembra 2016 dogovoril o mandatu, na podlagi katerega naj predsedstvo začne pogajanja z Evropskim parlamentom, da bi čim prej dosegli dogovor v drugi obravnavi.³
4. Na tej podlagi je bilo v času malteškega in estonskega predsedstva leta 2017 organiziranih osem dialogov, in sicer 21. marca, 27. aprila, 31. maja, 13. junija, 18. oktobra, 7. in 23. novembra ter 5. decembra.
5. Na zadnjem političnem dialogu 5. decembra 2017 je bil s Parlamentom dosežen začasni kompromis o besedilu osnutka uredbe o posodobitvi instrumentov trgovinske zaščite.
6. Delovna skupina za trgovinska vprašanja je 15. decembra 2017 izrazila zelo široko podporo kompromisu, doseženemu z Evropskim parlamentom.
7. Nato je Odbor stalnih predstavnikov na seji 20. decembra 2017 preučil končno kompromisno besedilo z namenom sprejetja dogovora.⁴
8. Odbor Evropskega parlamenta za mednarodno trgovino (INTA) je 23. januarja 2018 glasoval o političnem dogovoru, ki odraža izid pogajanj, in ga z veliko večino tudi potrdil.⁵

¹ Dok. 8495/13 + ADD 1–2.

² Dok. PE T7-0420/2014.

³ Dok. 15466/16.

⁴ Dok. 15530/17.

⁵ Dok. PE 616.540.

Predsednik Odbora Evropskega parlamenta za mednarodno trgovino je 30. januarja 2018 predsednika Coreperja pisno obvestil, da bo – če bo Svet Evropskemu parlamentu uradno poslal svoje stališče v prvi obravnavi, kot je bilo dogovorjeno – na plenarnem zasedanju priporočil, naj Parlament v drugi obravnavi brez sprememb sprejme stališče Sveta, potem ko ga bodo pregledali pravniki lingvisti.⁶

9. Odbor stalnih predstavnikov je na seji 7. februarja 2018 potrdil končno kompromisno besedilo z namenom sklenitve dogovora.⁷

II. CILJ

11. Cilj predloga je bil posodobitev in prenovitev instrumentov trgovinske zaščite EU, ki niso bili bistveno revidirani že od zaključka urugvajskega kroga pogajanj leta 1995, da bi učinkoviteje podpirali gospodarske subjekte v EU.

III. ANALIZA STALIŠČA SVETA V PRVI OBRAVNAVI

A. Splošno

12. Z uredbo se izboljšujejo številni vidiki, pomembni za gospodarske subjekte, kot so večja preglednost v postopkih, boljši dostop MSP do informacij, okrepljena vloga pooblaščenca za zaslišanje in službe za pomoč MSP z novo nalogo usmerjanja teh subjektov v preiskovalnem postopku, ukrepi proti izogibanju in utrditev veljavnih praks itd.

Zaradi navedenih izboljšav bodo postali instrumenti trgovinske zaščite bolj predvidljivi, te izboljšave pa bodo zagotovile tudi praktične rešitve za resnične probleme, s katerimi se deležniki v EU soočajo pri uporabi teh instrumentov.

⁶ Dok. PE 616.821.

⁷ Dok. 5810/18.

B. Posamezni elementi – najbolj sporna vprašanja

Pravilo nižje dajatve (LDR)

13. Za Svet so bile posebej pomembne določbe v zvezi s predlagano opustitvijo pravila nižje dajatve v primeru izkrivljanja trga surovin. Kompromis, ki sta ga sozakonodajalca dosegla na zadnjem trialogu, omogoča opustitev pravila nižje dajatve v ustrezno opredeljenih primerih:
- izkrivljanje trga surovin predstavlja več kot 17 % stroškov proizvodnje, upoštevano posamično (enotni prag);
 - izkrivljanje trga surovin, kot je opredeljeno na seznamu OECD, vendar z možnostjo posodobitve tega seznama z delegiranim aktom, da bi ga uskladili s prihodnjimi ocenami OECD;
 - Komisija bo morala v primerih dampinga jasno ugotoviti, da je opustitev pravila nižje dajatve v interesu Unije („pozitivni izid preskusa interesa Unije“).
14. Kar zadeva minimalni ciljni dobiček (ki je stopnja donosnosti, potrebna za kritje celotnih stroškov in naložb, raziskav in razvoja ter inovacij), je Svet sprejel minimalno raven 6 %.
15. Pri določanju stopnje odprave škode bodo upoštevani socialni in okoljski standardi. Poleg tega bo na voljo možnost, da se upoštevajo prihodnji stroški, ki izvirajo iz izvajanja teh standardov, če so takšni stroški jasno predvidljivi in objektivno izmerljivi. To je novost, za katero si prizadeva Evropski parlament, vendar je Svet zagotovil, da ni dvojnega štetja stroškov in da so stroški ustrezno utemeljeni⁸.
16. V zvezi s protisubvencijskim instrumentom ni več mogoče uporabiti pravila nižje dajatve.

⁸ Dogovor vključuje tudi druge določbe v zvezi s socialnimi in okoljskimi vidiki, ki ne zadevajo pravila nižje dajatve, in sicer na področjih cenovnih zavez, vmesnih pregledov in letnega poročila Komisije.

Predhodno razkritje

17. Sprejet je bil dogovor o tritedenskem obdobju prehodnega razkritja, skupaj s tremi dodatnimi varnostnimi mrežami, s katerimi naj bi obvladovali morebitna tveganja glede kopičenja zalog: širša uporaba registracije uvoza, prenovljeno zbiranje in sporočanje statističnih podatkov ter dodatna stopnja škode, ki se prišteje dokončni dajatvi, da bi izravnali morebitno kopičenje zalog v obdobju predhodnega razkritja.

18. Poleg tega je bil sprejet dogovor o klavzuli o pregledu trajanja obdobja predhodnega razkritja. Komisija bo dve leti od datuma začetka veljavnosti ocenila, kako učinkovite so navedene tri varnostne mreže pri obravnavi kopičenja zalog. Komisija naj bi na podlagi te ocene z delegiranim aktom predlagala:
 - skrajšanje obdobja predhodnega razkritja na dva tedna, če je prišlo do znatnega povečanja uvoza, ki ga Komisija ne more obvladati;
 - podaljšanje obdobja predhodnega razkritja na štiri tedne, da bi povečali predvidljivost za gospodarske subjekte v Uniji, če ni prišlo do znatnega povečanja uvoza ali če ga je Komisija lahko obvladala.

Epikontinentalni pas in izključna ekonomska cona

19. Svet je med razpravami s Parlamentom in Komisijo sprejel tudi uvedbo pooblastilne klavzule, ki dovoljuje razširitev ukrepov na epikontinentalni pas in izključno ekonomsko cono s prihodnjim izvedbenim aktom. Svet je zagotovil, da bodo imeli carinski organi na voljo dovolj časa, da zadevo preučijo.

Povračilo dajatev

20. Evropski parlament se je strinjal s stališčem Sveta in Komisije, da je treba ohraniti možnost vračanja dajatev gospodarskim subjektom. Če se ukrepi razveljavijo, se dajatve, ki so bile neupravičeno pobrane med preiskavami v zvezi s pregledom zaradi izteka ukrepov, vrnejo uvoznikom. To načelo je bilo v celoti skladno z mandatom Sveta.

Sindikati

21. Svet je sprejel predlog spremembe Parlamenta, ki določa, da bodo imeli sindikati možnost predložitve pritožb skupaj z industrijo. Prav tako bodo lahko podprli pritožbe, ki jih bo vložila industrija.

Sindikati bodo postali „zainteresirane strani“ v postopku. Svet je vlogo sindikatov pri trgovinski zaščiti sprejel že v povezanem novem aktu o protidampinški metodologiji⁹, ki spreminja iste pravne akte.

Trajanje preiskav

22. Rok za uvedbo začasnih ukrepov bo „običajno najpozneje sedem mesecev, nikakor pa ne pozneje kot osem mesecev“ po začetku postopkov. Dokončne dajatve bo treba uvesti v 14 mesecih. Evropski parlament je sprejel mandat Sveta.

⁹ Uredba (EU) 2017/2321 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 12. decembra 2017 o spremembi Uredbe (EU) 2016/1036 o zaščiti proti dampinškemu uvozu iz držav, ki niso članice Evropske unije, in Uredbe (EU) 2016/1037 o zaščiti proti subvencioniranemu uvozu iz držav, ki niso članice Evropske unije, UL 338, 19.12. 2017.

IV. SKLEP

23. Stališče Sveta v prvi obravnavi odraža kompromis, ki je bil dosežen v pogajanjih med Svetom in Evropskim parlamentom ob podpori Komisije.

Svet je prepričan, da njegovo stališče predstavlja uravnotežen sveženj in da bo nova uredba, ko bo sprejeta, prinesla posodobljene instrumente trgovinske zaščite EU, ki bodo učinkoviti in predvidljivi pri soočanju s svetovnimi trgovinskimi izzivi.
